

F. 2002 — 448

[C — 2002/27122]

20 DECEMBRE 2001. — Décret modifiant le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, il est inséré un article *8bis* rédigé comme suit :

« Art. *8bis*. § 1^{er}. Le Gouvernement peut imposer une obligation de reprise de biens ou déchets résultant de la mise sur le marché de biens, matières premières ou produits à la ou les personnes qui les produisent, les importent ou commercialisent en vue d'assurer une prévention, un recyclage, une valorisation ou une gestion adaptée de ces biens ou déchets.

Cette obligation de reprise consiste en une obligation de reprendre ou de faire reprendre, de collecter ou de faire collecter, de valoriser ou faire valoriser, d'éliminer ou faire éliminer les biens ou déchets visés par l'obligation de reprise.

§ 2. Le Gouvernement détermine le type de biens ou déchets concernés par une obligation de reprise, et les personnes auxquelles incombe l'obligation de reprise.

Le Gouvernement détermine les objectifs de prévention, de collecte, de recyclage et de valorisation, ainsi que les modalités de gestion applicables aux biens ou déchets soumis à l'obligation de reprise. Il fixe également les obligations d'information à caractère statistique liées à la mise en œuvre de l'obligation de reprise et les obligations d'information vis-à-vis du consommateur.

§ 3. En vue de respecter leur obligation de reprise, les personnes visées au paragraphe 1^{er} peuvent :

- 1° soit exécuter un plan de gestion de l'obligation de reprise;
- 2° soit faire exécuter cette obligation par un organisme agréé conformément au présent décret auquel elles ont adhéré;
- 3° soit exécuter une convention environnementale visée par le décret du 20 décembre 2001 relatif aux conventions environnementales.

Le Gouvernement peut, lorsqu'il impose une obligation de reprise, restreindre, pour certains biens ou déchets qu'il détermine, les modalités suivant lesquelles l'obligation peut être exercée à un ou deux des modes visés à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. Le Gouvernement arrête le contenu du plan de gestion visé au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, 1°, la procédure suivant laquelle il est introduit et approuvé, et la durée de validité de celui-ci. Cette durée de validité ne peut excéder dix ans.

§ 5. Le Gouvernement détermine :

- 1° les conditions d'octroi d'agrément de l'organisme visé au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, 2°;
- 2° la procédure suivant laquelle l'agrément est octroyé;
- 3° les conditions et la procédure suivant lesquelles l'agrément peut être modifié, suspendu ou retiré;
- 4° les dispositions minimales que fixe l'agrément concernant les obligations auxquelles est soumis l'organisme agréé dans l'exercice de son obligation de reprise;
- 5° la durée de validité de l'agrément qui ne peut toutefois pas excéder cinq ans.

Les conditions d'octroi d'agrément de l'organisme peuvent notamment porter sur la forme de celui-ci et sur les moyens dont il dispose pour remplir ses obligations.

Les dispositions visées à l'alinéa 1^{er}, 4°, portent notamment sur :

- 1° les modalités de collecte des biens ou déchets soumis à l'obligation de reprise;
- 2° les modalités de perception des cotisations des adhérents pour couvrir les coûts de l'obligation de reprise;
- 3° la transmission à l'Office des bilans et comptes de résultat de l'année écoulée;
- 4° la présentation à l'Office d'un plan de prévention;
- 5° l'acceptation par l'organisme agréé de conclure un contrat précisant les modalités de transmission de l'obligation de reprise avec toute personne, visée par l'obligation de reprise pour laquelle l'agrément est octroyé, qui le sollicite.

La mise en œuvre de l'agrément peut être subordonnée par l'autorité que le Gouvernement désigne à la constitution d'une sûreté visant à garantir la Région du respect de l'obligation de reprise.

Toute décision d'agrément est publiée au *Moniteur belge*.

§ 6. Le plan de gestion, les conditions d'octroi d'agrément de l'organisme et la convention environnementale visés au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, précisent les mesures utiles pour favoriser les emplois à finalité sociale dans les associations et sociétés concernées par la collecte, le tri, le recyclage et la valorisation des biens ou déchets visés. »

Art. 2. A l'article 8 du même décret, le 2° est supprimé et les 3°, 4°, 5°, 6° deviennent respectivement les 2°, 3°, 4°, 5°.

Art. 3. A l'article 33, § 3, du même décret, les termes "*8bis*" sont insérés entre les termes "*8*" et "*9*".

Art. 4. A l'article 36 du même décret est inséré un 12° libellé comme suit : "12° le suivi de la gestion des obligations de reprise."

Art. 5. A l'article 48, § 1^{er}, du même décret, les termes "8bis" sont insérés après le terme "articles".

Art. 6. Dans le même décret est inséré un article 55bis rédigé comme suit :

« Art. 55bis. Est puni d'une amende de cent francs à cent mille francs celui qui contrevient à l'article 8bis ou aux règles prises pour son exécution. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 décembre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

—
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Documents du Conseil 264 (2001-2002) n^{os} 1 à 5.

Compte rendu intégral, séance publique du 20 décembre 2001.

Discussion. — Vote.

—
ÜBERSETZUNG

D. 2002 — 448

[C - 2002/27122]

20. DEZEMBER 2001 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle im Hinblick auf die Einführung einer Rücknahmepflicht bestimmter Güter oder Abfälle (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In dem Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle wird ein Artikel 8bis mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"Art. 8bis - § 1. Die Regierung kann der oder den Personen, die Güter, Rohstoffe oder Erzeugnisse herstellen, importieren oder vermarkten, eine Pflicht zur Rücknahme von Gütern oder Abfällen, die sich aus deren Inverkehrbringen ergeben, auferlegen, um eine Vermeidung, Wiederverwertung, Aufwertung oder angemessene Bewirtschaftung dieser Güter oder Abfälle zu gewährleisten.

Diese Rücknahmepflicht besteht darin, die von dieser Pflicht betroffenen Güter oder Abfälle abzuholen oder abholen zu lassen, zu sammeln oder sammeln zu lassen, aufzuwerten oder aufwerten zu lassen, zu beseitigen oder beseitigen zu lassen.

§ 2. Die Regierung bestimmt die Art der von der Rücknahmepflicht betroffenen Güter oder Abfälle und die Personen, denen diese Rücknahmepflicht obliegt.

Die Regierung bestimmt die Zielsetzungen zur Vermeidung, Sammlung, Wiederverwertung und Aufwertung, sowie die Bewirtschaftungsmodalitäten, die auf die der Rücknahmepflicht unterliegenden Güter oder Abfälle anzuwenden sind. Sie legt ebenfalls die Informationspflichten statistischen Charakters, die mit der Durchführung der Rücknahmepflicht verbunden sind, und die Informationspflichten entgegen des Verbrauchers fest.

§ 3. Um ihre Rücknahmepflicht einzuhalten, können die in Paragraph 1 erwähnten Personen:

1° entweder einen Bewirtschaftungsplan für die Rücknahmepflicht durchführen;

2° oder diese Pflicht durch eine gemäß dem vorliegenden Dekret zugelassene Einrichtung, denen sie beigetreten sind, durchführen lassen;

3° oder eine in dem Dekret vom 20. Dezember 2001 über die Umweltvereinbarungen erwähnte Umweltvereinbarung durchführen.

Die Regierung kann bei der Auferlegung einer Rücknahmepflicht für bestimmte, von ihr festgelegte Güter oder Abfälle die Modalitäten, nach denen die Pflicht durchgeführt werden kann, auf eins oder zwei, in Absatz 1 erwähnte Verfahren beschränken.

§ 4. Die Regierung verabschiedet den Inhalt des in Paragraph 3, Absatz 1, 1°, erwähnten Bewirtschaftungsplans, das Verfahren, nach dem dieser eingereicht und genehmigt wird, und dessen Gültigkeitsdauer. Diese Gültigkeitsdauer darf zehn Jahre nicht überschreiten.

§ 5. Die Regierung bestimmt:

1° die Gewährungsbedingungen für die Zulassung der in Paragraph 3, Absatz 1, 2°, erwähnten Einrichtung;

2° das Verfahren, nach dem die Zulassung gewährt wird;

3° die Bedingungen und das Verfahren, nach denen die Zulassung geändert, ausgesetzt oder entzogen werden kann;

4° die durch die Zulassung festgelegten Mindestbestimmungen bezüglich der Pflichten, denen die zugelassene Einrichtung in der Ausübung ihrer Rücknahmepflicht unterliegt;

5° die Gültigkeitsdauer der Zulassung, die jedoch fünf Jahre nicht überschreiten darf.

Die Gewährungsbedingungen für die Zulassung der Einrichtung können sich insbesondere auf deren Form und auf die Mittel beziehen, über die sie zur Erfüllung ihrer Pflichten verfügt.

Die in Absatz 1, 4°, erwähnten Bestimmungen beziehen sich insbesondere auf:

1° die Modalitäten für die Sammlung der der Rücknahmepflicht unterliegenden Güter oder Abfälle;

2° die Modalitäten für die Einziehung der Beiträge der Mitglieder, um die Kosten für die Rücknahmepflicht zu decken;

3° die Übermittlung an das Amt der Bilanzen und Ergebnisrechnungen des abgelaufenen Jahres;

4° die Einreichung bei dem Amt eines Vorbeugungsplans;

5° das Einverständnis der zugelassenen Einrichtung, mit jeder von der Rücknahmepflicht betroffenen Person, für welche die Zulassung gewährt wurde und die es wünscht, einen Vertrag zu unterzeichnen, in dem die Modalitäten für die Übertragung der Rücknahmepflicht angegeben werden.

Die Durchführung der Zulassung kann von der durch die Regierung bezeichneten Behörde einer Sicherheitsleistung unterworfen werden, um der Region die Garantie zu gewähren, dass die Rücknahmepflicht eingehalten wird.

Jeder Zulassungsbeschluss wird im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 6. Der Bewirtschaftungsplan, die Gewährungsbedingungen für die Zulassung der Einrichtung und das Umweltübereinkommen, wie sie im Paragraphen 3 erwähnt werden, enthalten die Maßnahmen, die zur Förderung von Arbeitsplätzen mit sozialer Zielsetzung in den von der Sammlung, Sortierung, Wiederverwertung und Aufwertung der erwähnten Güter oder Abfälle betroffenen Vereinigungen und Unternehmen zweckdienlich sind."

Art. 2 - In Artikel 8 desselben Dekrets wird der Punkt 2° gestrichen und aus den Punkten 3°, 4°, 5°, 6° werden jeweils die Punkte 2°, 3°, 4°, 5°.

Art. 3 - In Artikel 33, § 3, desselben Dekrets werden die Wörter "8bis" zwischen die Wörter "8" und "9" eingefügt.

Art. 4 - In Artikel 36 desselben Dekrets wird ein Punkt 12° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"12° die Prüfung der Rücknahmepflichten."

Art. 5 - In Artikel 48, § 1, desselben Dekrets werden die Wörter "8bis" hinter das Wort "Artikel" gesetzt.

Art. 6 - In dasselbe Dekret wird ein Artikel 55bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 55bis - Jede Person, die dem Artikel 8bis oder den für dessen Durchführung beschlossenen Regeln zuwiderhandelt, wird mit einer Geldstrafe ab hundert BEF bis hunderttausend BEF bestraft."

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 20. Dezember 2001.

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,

M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,

Th. DETIENNE

Der Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,

Frau M. ARENA

—
Note

(1) *Sitzung 2001-2002.*

Dokumente des Rats 264 (2000-2001) Nrn. 1 bis 5.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 20. Dezember 2001.

Diskussion — Abstimmung

—
VERTALING

N. 2002 — 448

[C - 2002/27122]

20 DECEMBER 2001. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen door het invoeren van een terugnameplicht voor bepaalde goederen of afvalstoffen (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen wordt een artikel 8bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8bis. § 1. Voor goederen of afvalstoffen die voortkomen uit de commercialisering van goederen, grondstoffen of producten kan de Regering een terugnameplicht opleggen aan de betrokken producenten, invoerders of handelaars met het oog op de preventie, de recycling, de valorisatie of een gepast beheer van die goederen of afvalstoffen.

De terugnameplicht houdt de verplichting in de goederen of afvalstoffen terug te nemen, in te zamelen, te valoriseren, te verwijderen of die handelingen te laten uitvoeren.

§ 2. De Regering bepaalt welke goederen, afvalstoffen en personen onder de terugnameplicht vallen.

De Regering bepaalt de doelstellingen inzake de preventie, de inzameling, de recycling en de valorisatie, alsmede de beheersmodaliteiten die toepasselijk zijn op de goederen of afvalstoffen die onder de terugnameplicht vallen. Ze bepaalt tevens de informatieverplichtingen van statistische aard i.v.m. de uitvoering van de terugnameplicht en de informatieverplichtingen ten opzichte van de gebruiker.

§ 3. Om de terugnameplicht na te komen kunnen de betrokken personen :

1° ofwel een beheersplan opmaken;

2° ofwel de plicht laten nakomen door een overeenkomstig dit decreet erkende instelling waarbij ze zich hebben aangesloten;

3° ofwel een milieuovereenkomst uitvoeren waarvan sprake in het decreet van 20 december 2001 betreffende de milieuovereenkomsten.

Als de Regering een terugnameplicht oplegt, kan ze voor bepaalde door haar aangewezen goederen of afvalstoffen de modaliteiten voor de nakoming van de verplichting beperken tot één of twee van de punten bedoeld in het eerste lid.

§ 4. De Regering bepaalt de inhoud van het in § 3, eerste lid, 1°, bedoelde beheersplan, alsmede de procedure voor de indiening en goedkeuring ervan. De geldigheidsduur van het beheersplan wordt ook door de Regering bepaald en mag niet meer dan tien jaar bedragen.

§ 5. De Regering bepaalt :

1° de voorwaarden waaronder de erkenning aan de in § 3, eerste lid, 2°, bedoelde instelling verleend wordt;

2° de procedure voor de verlening van de erkenning;

3° de voorwaarden waaronder de erkenning kan worden gewijzigd, opgeschort of ingetrokken, alsmede de desbetreffende procedure;

4° de minimale voorschriften die vastliggen in de erkenning m.b.t. de verplichtingen die de erkende instelling moet nakomen in het kader van de terugnameplicht;

5° de geldigheidsduur van de erkenning, die evenwel niet meer dan vijf jaar mag bedragen.

De voorwaarden waaronder de erkenning aan de instelling wordt verleend, kunnen met name betrekking hebben op de vorm van de erkenning en op de middelen waarover de instelling beschikt om haar verplichtingen na te komen.

De voorschriften bedoeld in het eerste lid, 4°, hebben met name betrekking op :

1° de modaliteiten voor de inzameling van de goederen of afvalstoffen die onder de terugnameplicht vallen;

2° de modaliteiten voor de inning van de bijdragen van de leden om de aan de terugnameplicht gebonden kosten te dekken;

3° de overlegging aan de Dienst van de balansen en resultatenrekeningen van het afgelopen jaar;

4° de overlegging aan de Dienst van een preventieplan;

5° de instemming van de erkende instelling waarbij ze met elke persoon die onder de terugnameplicht valt en aan wie de aangevraagde erkenning wordt verleend, een overeenkomst sluit waarin de modaliteiten voor de overdracht van de terugnameplicht vastliggen.

De uitvoering van de erkenning kan door de overheid die de Regering aanwijst onderworpen worden aan het stellen van een zekerheid om het Gewest de garantie te geven dat de terugnameplicht wordt nagekomen.

Elk erkenningsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 6. Het beheersplan, de voorwaarden waaronder de erkenning aan de instelling wordt verleend en de milieuovereenkomst, bedoeld in § 3, eerste lid, vermelden de te nemen maatregelen om de betrekkingen met een maatschappelijk doel te bevorderen binnen de verenigingen en vennootschappen die bovenbedoelde goederen of afvalstoffen inzamelen, sorteren, recycleren en valoriseren. »

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde decreet wordt punt 2° geschrapt en worden de punten 3°, 4°, 5°, 6° respectievelijk de punten 2°, 3°, 4°, 5°.

Art. 3. In artikel 33, § 3, van hetzelfde decreet wordt een punt "8bis" ingevoegd tussen de punten "8" en "9".

Art. 4. In artikel 36 van hetzelfde decreet wordt een punt 12° ingevoegd, luidend als volgt :

"12° de opvolging van het beheer van de terugnameplichten".

Art. 5. In artikel 48, § 1, van hetzelfde decreet wordt een punt "8bis" ingevoegd na het woord "artikelen".

Art. 6. In hetzelfde decreet wordt een artikel 55bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 55bis. De overtreder van artikel 8bis of van de voorschriften voor de uitvoering ervan wordt gestraft met een geldboete van honderd tot honderdduizend BEF".

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 december 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Stukken van de Raad 264 (2001-2002), nrs. 1 tot 5.

Volledig verslag, openbare vergadering van 20 december 2001.

Bespreking. — Stemming.